



DÉPARTEMENT DE LA GESTION DU TERRITOIRE
 SERVICE DES PONTS ET CHAUSSÉES
 OFFICE DES ROUTES CANTONALES

HS/AS b 10.6

N/RÉF.:

V/RÉF.:

VERGLIMIT SA
 A l'att. de M. Dr. H. Johannes
 30, av. Pictet-de-Rochemont
 1207 Genève

Neuchâtel, le 24 novembre 1995

***J 20 - Sorge Viaduct in Neuchâtel State
 Asphalt Pavement with incorporation of VERGLIMIT***

Dear Mr. Johannes,

Referring to your request, we can confirm that the VERGLIMIT-surface which had been placed in 1975 on the bridges of the newly constructed Valangin bypass - here in particular the object J 20 - Viaduc sur la Sorge - has been replaced in 1991 only. The actual service life lies with 16 years well above our original expectations as expressed in an article published in «Strasse und Verkehr» N° 4/77.

It should be mentioned that the renewal of this surface was necessary due to a general rehabilitation of the bridge itself. During an inspection on June 12th, 1991 it was noted, that the VERGLIMIT-surface presented itself still in a generally good condition with minimal wheel tracks.

Yours sincerely,

L'ingénieur en chef
 de l'Office des routes cantonales

M. Hussain-Khan

Dès le 2 mai 1995, nouveaux N° de téléphone :

Service des ponts et chaussées :

038 / 39 67 10

Fax : 39 62 61

Office des routes cantonales :

038 / 39 57 35

Übersetzung

Brief von Herrn Hussain, Kanton Neuchâtel, vom 24. November 1995

**J 20 - Brücke über die Sorge in Kanton Neuchâtel
Asphaltbelag mit VERGLIMIT**

Sehr geehrter Herr Johannes,

Bezugnehmend auf Ihre Anfrage, können wir bestätigen, dass der VERGLIMIT-Belag, welcher 1975 auf den Brücken der neuerbauten Umfahrung Valangin - hier insbesondere das Objekt J 20 - Brücke über die Sorge - erst im Jahre 1991 erneuert wurde. Die effektive Nutzungsdauer liegt mit 16 Jahren deutlich über den ursprünglichen Erwartungen, welche in einem Artikel beschrieben wurden. Dieser Artikel wurde in der Zeitschrift "Strasse und Verkehr" N° 4/77 veröffentlicht.

Es muss erwähnt werden, dass die Erneuerung dieses Belages, aufgrund einer generellen Instandsetzung der Brücke selbst, erforderlich wurde. Während der Inspektion am 12. Juni 1991 wurde festgestellt, dass sich der VERGLIMIT-Belag immer noch in einem generell guten Zustand präsentierte mit minimalen Spurrillen.

Mit freundlichen Grüßen

Chef-Ingenieur des Bauamtes
für Kantonsstrassen